

# ЗМІСТ

<b>АНДРЕЄВА І. О.</b> Рефреймінг як продуктивний засіб утворення гумористичного ефекту.....	5
<b>BELYAEVA A. V.</b> Image schemas in contrastive linguistics: the case of concept <i>EDUCATION</i> in English, French, Ukrainian and Russian languages.....	11
<b>ЗАЦНИЙ Ю. А., ДРАБОВСЬКА В. А.</b> Реалізація сегмента “ETHNICITY” лінгвокультурного концепту «MULTICULTURALISM» засобами фразових інновацій ХХІ століття у сучасному американському варіанті англійської мови (на матеріалі навчальних тлумачних словників англійської мови та інтернет-видань).....	19
<b>КОЗЛОВА Т. О.</b> Семіотичний потенціал суперсегментних складників мови: тонове варіювання.....	26
<b>КУЗНЕЦОВА І. В.</b> Семантична трансформація англомовних термінів живопису .....	31
<b>МУКАТАЄВА Я. В.</b> Синергетична модель німецького шванку .....	35
<b>ПАВЛЮК О. О.</b> Лексико-фразеологічне представлення концепту <i>pleur</i> (плач) у французькій мовній картині світу.....	40
<b>ПИХТОВНИКОВА Л. С.</b> Предпосылки самоорганизации несобственно-прямой речи в художественном дискурсе.....	45
<b>СЄДАКОВА М. В.</b> Танцювально-спортивний дискурс як різновид інституційного типу спілкування.....	51
<b>ТОЛМАТОВА А. О.</b> Система авторського ономастикону трилогії Н. К. Джемісін «The Broken Earth».....	56
<b>ФАНАГЕЙ Т. М.</b> Концептуальний аналіз слів <i>LANGUE</i> та <i>MOBA</i> у французькій та українській лінгвокультурах.....	61
<b>ШАМА І. М.</b> Про контекстуальну пертинентність перекладацьких відповідників (на матеріалі документальних тревел-фільмів).....	68
<b>YUNATSKA A. V., КНАМИТОВА G. A.</b> A contemporary racist discourse as a form of “PRETEND-TO-BE” political correctness .....	75

# CONTENTS

<b>ANDRYEYeva I. O.</b> Reframing mechanism as a productive means of producing humorous effect.....	5
<b>BELYAEVA A. V.</b> Image schemas in contrastive linguistics: the case of concept <i>EDUCATION</i> in English, French, Ukrainian and Russian languages.....	11
<b>ZATSNYI Yu. A., DRABOVSKA V. A.</b> «Ethnicity» segment's realization of the concept «multiculturalism» by means of the XXI century phrasal innovations in the modern American English language variant of English (on the material of English learner's explanatory dictionaries and Internet-sources).....	19
<b>KOZLOVA T. O.</b> Semiotic potential of suprasegmental components of language: tonal variation. ....	26
<b>KUZNETSOVA I. V.</b> Semantic transformation of the English painting terms.....	31
<b>MUKATAIEVA Ya. V.</b> The synergetic model of the German schwank. ....	35
<b>PAVLIUK O. O.</b> Lexico-phraseological representation of the pleur (crying) concept in the French language picture of the world .....	40
<b>PIKHTOVNIKOVA L. S.</b> Prerequisites for self-organization of free indirect speech in artistic discourse .....	45
<b>SIEDAKOVA M. V.</b> Dancesport discourse as a kind of institutional communication.....	51
<b>TOLMATOVA A. O.</b> “The Broken Earth” trilogy by N. K. Jemisin: onomasticon system peculiarities. ....	56
<b>FANAHEI T. M.</b> Conceptual analysis of words <i>langue</i> and <i>мова</i> in French and Ukrainian linguocultures.....	61
<b>SHAMA I. M.</b> Contextual pertinence of translation correspondences (based on TV documentary travel-films). ....	68
<b>YUNATSKA A. B., KHAMITOVA G. A.</b> A contemporary racist discourse as a form of “PRETEND-TO-BE” political correctness .....	75